

## **KTK1-122 - KTK2-222**



**700900 - 700901**

Bartscher GmbH  
Franz-Kleine-Str. 28  
D-33154 Salzkotten  
Allemagne

tél. +49 5258 971-0  
fax : +49 5258 971-120  
**Hotline technique** : +49 5258 971-197  
[www.bartscher.com](http://www.bartscher.com)



Version: 1.0

Date de création : 2024-08-28

---

## Manuel d'utilisation original

1	Sécurité .....	2
1.1	Explication des avertissements .....	2
1.2	Consignes de sécurité .....	3
1.3	Utilisation conforme à l'usage .....	6
1.4	Utilisation non conforme à l'usage .....	6
2	Généralités .....	7
2.1	Responsabilité et garantie .....	7
2.2	Protection des droits d'auteur .....	7
2.3	Déclaration de conformité .....	7
3	Transport, emballage et stockage .....	8
3.1	Inspection suite au transport .....	8
3.2	Emballage .....	8
3.3	Stockage .....	8
4	Paramètres techniques .....	9
4.1	Indications techniques .....	9
4.2	Éléments de l'appareil .....	12
4.3	Fonctions de l'appareil .....	14
5	Installation et utilisation .....	14
5.1	Installation .....	14
5.2	Utilisation .....	16
6	Nettoyage et maintenance .....	23
6.1	Consignes de sécurité pour le nettoyage .....	23
6.2	Nettoyage .....	24
6.3	Maintenance .....	24
7	Défaillances possibles .....	26
8	Élimination des déchets .....	28



**Avant d'utiliser l'appareil, lire attentivement la notice et la conserver dans un endroit facilement accessible, à proximité de l'appareil !**

La présente notice d'utilisation décrit l'installation, la manipulation et la maintenance de l'appareil, elle est une source d'informations importante et un ouvrage de référence. La connaissance de toutes les consignes de sécurité et d'utilisation comprises dans la présente notice est une condition indispensable pour assurer le fonctionnement correct et en toute sécurité de l'appareil.

Avant de mettre en marche l'appareil, lire la présente notice d'utilisation, pour éviter les blessures et les dommages matériels. Une utilisation incorrecte peut endommager l'appareil.

À chaque étape d'utilisation de l'appareil, toutes les informations essentielles contenues dans le mode d'emploi doivent être accessibles pour le personnel. C'est l'opérateur qui est responsable de leur disponibilité.

Outre le mode d'emploi, il est impératif de respecter les règles générales et la loi en vigueur, relatives à la sécurité du travail et à la protection de l'environnement.

## 1 Sécurité

L'appareil est conçu d'après les règles techniques en vigueur. Cependant, l'appareil peut constituer une source de dangers, s'il n'est pas utilisé correctement ou conformément à son usage. Toutes les personnes qui utilisent l'appareil doivent se tenir aux indications mentionnées dans la présente notice d'utilisation et respecter les consignes de sécurité.

### 1.1 Explication des avertissements

Les indications importantes relatives à la sécurité ainsi que les avertissements sont désignés dans la présente notice par des mentions d'avertissement adéquates. Ces indications doivent être impérativement respectées, pour éviter les accidents, les blessures et les dommages matériels.



**DANGER !**

La mention d'avertissement **DANGER** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **AVERTISSEMENT !**

La mention **AVERTISSEMENT** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures graves, moyennement graves ou la mort, s'ils ne sont pas évités.



### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** avertit contre les risques qui peuvent entraîner des blessures légères ou moyennes, s'ils ne sont pas évités.

### **ATTENTION !**

La mention **ATTENTION** indique un éventuel dommage matériel lié au non-respect des consignes de sécurité.

### **REMARQUE !**

Le symbole **REMARQUE** indique à l'utilisateur les informations et les consignes relatives à l'utilisation de l'appareil.

FR

## 1.2 Consignes de sécurité

### Courant électrique

- Une tension de secteur trop élevée ou une installation incorrecte peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- L'appareil peut être branché à l'électricité uniquement si les données sur la plaque signalétique correspondent à la tension de secteur.
- Pour éviter les courts-circuits, ne pas mouiller l'appareil.
- Si des défaillances apparaissent lors du fonctionnement de l'appareil, le débrancher immédiatement de l'alimentation électrique.
- Ne pas toucher la fiche avec les mains mouillées.
- Ne jamais saisir l'appareil, s'il tombe dans l'eau. Débrancher immédiatement l'appareil de l'alimentation électrique.
- Toute réparation ou ouverture du boîtier de l'appareil doit être réalisée par un personnel spécialisé et un service agréé.
- Ne pas déplacer l'appareil en le tenant par le câble.

- Éviter tout contact du câble de raccordement avec des sources de chaleur et des éléments pointus et tranchants.
- Ne pas plier, serrer ou nouer le câble de raccordement.
- Dérouler complètement le câble de raccordement.
- Ne jamais placer l'appareil ou tout autre objet sur le câble de raccordement.
- Pour débrancher l'appareil de l'alimentation électrique, toujours tirer par la fiche.
- Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation est endommagé. Si le câble d'alimentation est endommagé, le faire remplacer par le service d'entretien ou un électricien qualifié, afin d'éviter les risques.

### **Danger d'incendie / danger matériaux inflammables / danger d'explosion !**

- Ne pas utiliser d'autres appareils électriques à l'intérieur de l'appareil.
- Ne pas stocker ou utiliser de l'essence, des gaz ou des liquides inflammables à proximité de cet appareil ou d'autres appareils. Les gaz peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- Ne pas placer dans l'appareil de matières explosives comme des aérosols avec des gaz propulseurs. À des températures inférieures, le contenu des récipients remplis de gaz ou de liquides inflammables peut s'écouler et s'enflammer au contact des étincelles générées par l'appareil électrique. Danger d'explosion !
- En cas de fuite du réfrigérant, retirer la fiche de la prise. Supprimer toutes les sources d'inflammation se trouvant à proximité, aérer la pièce et contacter le service. Éviter tout contact du réfrigérant avec les yeux, car il y a un grand risque de blessure.
- Ne jamais utiliser de liquides inflammables pour nettoyer l'appareil ou ses éléments. Les gaz qui se forment, peuvent constituer un risque d'incendie ou d'explosion.
- En cas d'incendie, avant de procéder à l'extinction du feu, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique. Ne jamais utiliser de l'eau pour éteindre les flammes, si l'appareil est branché à l'alimentation électrique. Une fois le feu éteint, assurer une arrivée d'air frais suffisante.
- Ne pas accélérer le processus de dégivrage à l'aide de dispositifs mécaniques ou de sources d'énergie thermique (bougies ou éléments chauffants) ou avec un tout autre moyen. La vapeur qui se forme, peut causer un court-circuit et les températures élevées peuvent endommager l'appareil.
- Veiller à maintenir tous les orifices d'aération découverts lors de l'exploitation de l'appareil.
- Ne jamais endommager le système de réfrigération de l'appareil.

### Responsabilité de l'opérateur

L'opérateur est responsable du respect des lois nationales, des règles et des directives en vigueur, relatives à la prévention des accidents, à la protection de l'environnement, ainsi que du respect des instructions de travail, d'exploitation et de sécurité en vigueur sur le lieu de travail et d'installation de l'appareil.

Obligations de l'opérateur :

- Exploitation de l'appareil et des accessoires connectés uniquement si l'état technique des dispositifs est parfait et si les éléments de protection et de sécurité fonctionnent correctement.
- Préparation de l'évaluation des risques sur les postes de travail.
- Entraînement et formations régulières du personnel. Prendre connaissance et suivre en particulier les dispositions indiquées dans le chapitre concernant la sécurité et les consignes de sécurité.
- Fourniture d'un équipement de protection individuelle (EPI) adapté.
- Respect des délais de maintenance et d'entretien.
- Documentation des formations / entraînements, remplacement des composants de l'appareil.

### Personnel utilisant l'équipement

FR

- Le présent appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites et des personnes ayant l'expérience et/ou les connaissances insuffisantes.
- Surveiller les enfants afin d'éviter qu'ils jouent avec l'appareil ou qu'ils le mettent en marche.

### Utilisation incorrecte et non conforme

- L'utilisation non conforme à l'usage et non autorisée peut endommager l'appareil.
- L'appareil peut être utilisé uniquement s'il se trouve dans un état technique parfait et s'il permet une utilisation en toute sécurité.
- L'appareil peut être utilisé seulement si tous les raccordements ont été réalisés selon les normes.
- N'utiliser l'appareil que lorsqu'il est propre.
- Utiliser uniquement des pièces de rechange originales. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.
- Il est interdit de changer ou de modifier l'appareil ou ses éléments.
- Ne percer aucun trou dans l'appareil et n'y installer aucun autre dispositif.

- Ne pas placer d'objets lourds sur l'appareil.
- N'utiliser aucun dispositif électrique dans le compartiment de réfrigération, sauf s'il est recommandé par le fabricant.

### 1.3 Utilisation conforme à l'usage

L'appareil est conçu uniquement pour l'utilisation décrite dans le mode d'emploi, avec des composants fournis et agréés.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme à l'usage. Le fabricant n'est aucunement responsable des dommages en résultant. Dans ces cas, l'opérateur/l'utilisateur est le seul responsable

L'utilisation suivante est conforme à l'usage :

- Réfrigération, congélation et conservation de produits alimentaires et de plats préparés adaptés.

L'appareil est destiné à un fonctionnement dans une température ambiante maximale de 32 °C et une humidité relative de 65 %.

FR

### 1.4 Utilisation non conforme à l'usage

Une utilisation non conforme à l'usage peut entraîner des blessures ou des dommages matériels dus à une tension électrique dangereuse, au feu ou aux températures élevées. L'appareil peut être utilisé uniquement aux fins décrites dans la présente notice d'utilisation.

L'utilisation suivante est non conforme à l'usage :

- Conservation d'objets et de liquides inflammables ou explosifs, comme l'éther, le kérosène ou les colles ;
- Conservation de matières explosives comme les aérosols avec des gaz propulseurs ;
- Conservation de produits pharmaceutiques ou de sang conservé ;
- Conservation d'animaux vivants.



## 2 Généralités

### 2.1 Responsabilité et garantie

L'appareil a été construit conformément à l'état de la technique actuel et aux principes de la sécurité technique. Malgré cela, lors de l'utilisation de l'appareil, des risques pour la santé et la vie peuvent se produire pour l'utilisateur et les tiers, ou des risques de dommages de l'appareil ou d'autres biens peuvent survenir. Toute demande au titre de la garantie et de la responsabilité pour les blessures / les dommages aux biens ainsi que les défaillances dans le travail est exclue, si l'une des causes suivantes peut être évoquée :

- Utilisation non conforme à l'usage
- Non respect/négligence des instructions et de toute information y relative
- Modifications de construction ou techniques de l'appareil non agréées
- Engagement d'un personnel insuffisamment formé et qualifié
- Exploitation de l'appareil avec des dispositifs de sécurité et de protection endommagés ou installés de manière incorrecte
- Maintenance et entretien incorrects
- Défaillances non éliminées
- Utilisation de produits, de nettoyants, etc. non autorisés.
- Utilisation de pièces de rechange non agréées
- Erreurs d'utilisation ou autre usage incorrect
- Catastrophes causées par les corps étrangers ou cas de force majeure
- Dégradation de la plaque signalétique et des étiquettes nécessaires pour l'utilisation et la sécurité

La période de garantie pour cet appareil est de 24 mois à compter de la date d'achat.

### 2.2 Protection des droits d'auteur

La notice d'utilisation et les textes, les dessins, les figures et les autres représentations qui y sont contenus sont protégés par la loi sur les droits d'auteur. Les reproductions de tous types et de toutes formes (même partielles) ainsi que l'exploitation et/ou la transmission du contenu à des tiers ne sont pas autorisées sans l'autorisation écrite du fabricant. Le non-respect de la disposition ci-dessus entraîne une obligation d'indemnisation. Les autres droits demeurent réservés.

### 2.3 Déclaration de conformité

L'appareil est conforme aux normes et aux Directives européennes en vigueur. Ce qui est confirmé par la Déclaration de conformité CE Sur demande, nous pouvons vous envoyer la Déclaration de conformité du produit donné.

### 3 Transport, emballage et stockage

#### 3.1 Inspection suite au transport

Vérifier l'intégralité et l'absence de dommages dus au transport dès la réception du produit. Si des dommages dus au transport sont constatés, refuser la réception du produit ou accepter la réception sous conditions. Indiquer sur les documents de transport/la lettre de voiture de la société de transport les dommages constatés et déposer une réclamation. Les dommages cachés doivent être signalés immédiatement après leur constatation, car les demandes de dédommagement doivent être déposées dans les délais de réclamation.

Si des pièces ou des accessoires manquent, contacter notre service après-vente.

#### 3.2 Emballage

Ne pas jeter le carton d'emballage de l'appareil. Il peut s'avérer utile pour stocker l'appareil, lors d'un déménagement ou lorsque vous devez envoyer l'appareil à notre service après-vente en cas d'éventuels dommages.

Toutes les parties de l'emballage sont faites à partir de matériaux recyclables. Ce sont des films et des sacs en plastique, des emballages en carton.

Pour l'élimination de l'emballage, respecter les consignes en vigueur dans votre pays. Réintroduire les matériaux d'emballage récupérables dans le circuit de recyclage.

#### 3.3 Stockage

L'emballage doit rester fermé jusqu'au moment de l'installation de l'appareil. Lors du stockage, suivre les indications, marquées à l'extérieur, relatives au positionnement et au stockage. Stocker l'emballage dans les conditions suivantes :

- dans des locaux fermés
- dans un endroit sec et sans poussière
- à l'abri des produits agressifs
- à l'abri du soleil
- à l'abri des chocs mécaniques.

En cas de stockage prolongé (plus de trois mois), contrôler régulièrement l'état général de tous les éléments et de l'emballage. En cas de besoin, remplacer l'emballage par un nouveau.

## 4 Paramètres techniques

### 4.1 Indications techniques

#### Version / Propriétés 700900 / 700901

- Couleur : noir
- Réfrigération : compresseur, air ventilé
- Thermostat
- Commande : électronique
- Écran d'affichage numérique
- Interrupteur de marche/arrêt
- Fonction de dégivrage automatique
- Évaporation de l'eau de dégivrage
- Isolation : cyclopentane, 60 mm
- Type de tablettes intermédiaires : grille, laquée
- Tablettes intermédiaires réglables en hauteur
- Type de porte : porte à battant, en verre
- Vitre avant : encadrée / encastrée
- Type de vitrage : Double vitrage
- Butée de porte :
  - droite (700900)
  - gauche/droite (700901)
- Sens d'ouverture de la porte non interchangeable
- Verrouillage (seulement 700901)
- Propriétés :
  - réfrigérateur en haut | congélateur en bas (700900)
  - réfrigérateur à gauche | congélateur à droite (700901)
  - 4 roulettes de direction, 2 avec frein
  - éclairage LED, commutable séparément

Retrouvez plus d'informations concernant l'appareil sur notre site web [www.bartscher.com](http://www.bartscher.com) ou dans les informations fournies, conformément au règlement (UE) 2019/2018 dans la base de données des produits à l'adresse <https://energy-label.ec.europa.eu/>. Saisir le numéro de l'article pour le modèle donné.

<b>Nom :</b>	<b>Réfrigérateur combiné KTK1-122</b>
N° de l'article :	<b>700900</b>
Matériau :	tôle d'acier
Matériau à l'intérieur :	plastique
Capacité en l :	-
Capacité en l :	430
Plage de température : réfrigérateur   congélateur de – à en °C :	0 - 10   -18 - -22
Réglage de la température réfrigérateur   congélateur par pas de °C :	0,1   1
Température ambiante de – à en °C :	16 - 32
Classe d'efficacité énergétique :	C (EU Nr. 2019 / 2018)
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,110
Consommation énergétique en kWh / an :	3650
Classe climatique :	N-ST
Nombre de portes:	2
Nombre de tablettes intermédiaires :	4
Dimensions des tablettes (largeur x profondeur) en mm :	565 x 475
Distance entre les glissières en mm :	15
Puissance :	0,767 kW   230 V   50
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	700 x 760 x 2000
Poids en kg :	121,3

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

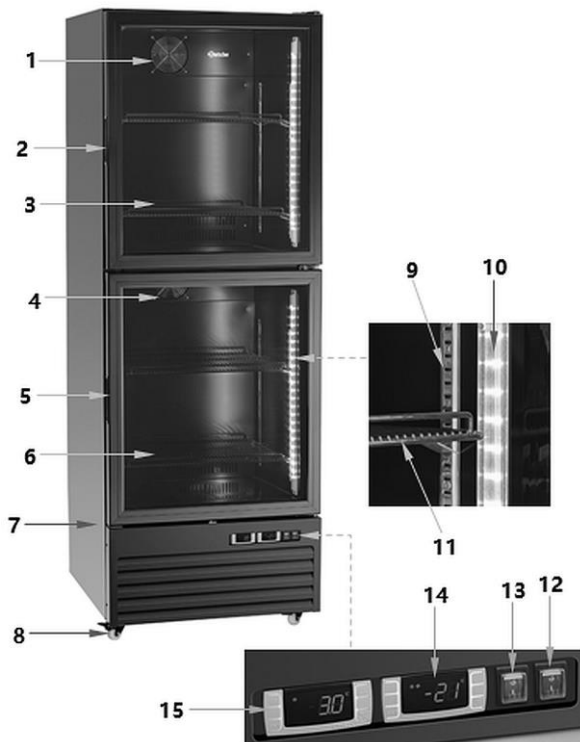
## Paramètres techniques

<b>Nom :</b>	<b>Réfrigérateur combiné KTK2-222</b>
N° de l'article :	<b>700901</b>
Matériau :	tôle d'acier
Matériau à l'intérieur :	plastique
Capacité en l :	820
Capacité en l :	778
Plage de température : réfrigérateur   congélateur, de – à en °C :	0 - 10   -18 - -22
Réglage de la température réfrigérateur   congélateur par pas de °C :	0,1   1
Température ambiante de – à en °C :	16 - 32
Classe d'efficacité énergétique :	D (EU Nr. 2019 / 2018)
Réfrigérant / quantité en kg :	R290 / 0,115+0,080
Consommation énergétique en kWh / an :	6570
Classe climatique :	N-ST
Nombre de portes:	2
Nombre de tablettes intermédiaires :	8
Dimensions des tablettes (largeur x profondeur) en mm :	500 x 485
Distance entre les glissières en mm :	15
Puissance :	1 kW   230 V   50 Hz
Dimensions (largeur x profondeur x hauteur) en mm :	1220 x 780 x 2020
Poids en kg :	201,0

Nous nous réservons le droit d'introduire des modifications techniques !

## 4.2 Éléments de l'appareil

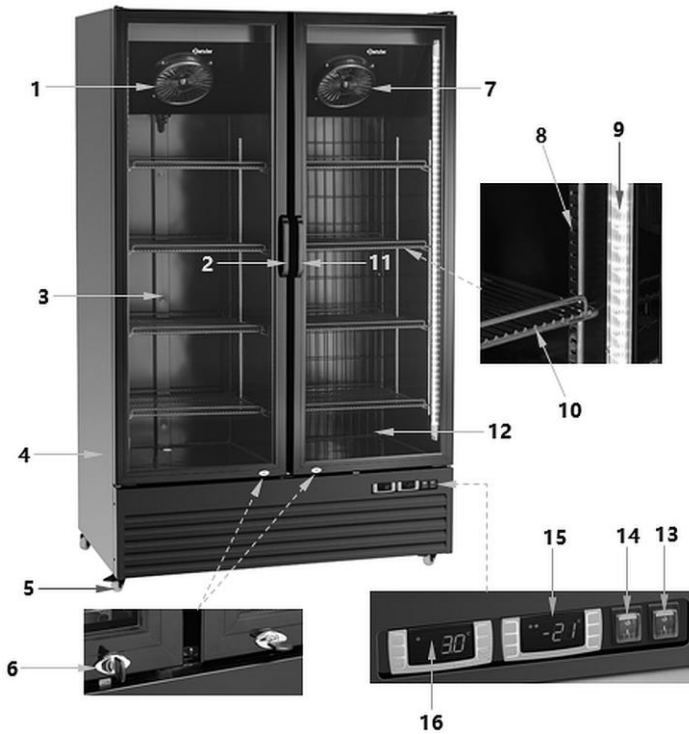
700900



- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventilateur du réfrigérateur                          | 2. Porte de réfrigérateur avec poignée                 |
| 3. Orifices d'aération du réfrigérateur                  | 4. Ventilateur du congélateur                          |
| 5. Porte de congélateur avec poignée                     | 6. Orifices d'aération du congélateur                  |
| 7. Corps   | 8. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein)           |
| 9. Glissières (4 paires)                                 | 10. Éclairage LED                                      |
| 11. Grille (2x pour le compartiment de réfrigération)    | 12. Interrupteur marche/arrêt                          |
| 13. Interrupteur marche/arrêt de l'éclairage LED         | 14. Régulateur numérique de température du congélateur |
| 15. Régulateur numérique de température du réfrigérateur |  |

Fig. 1

700901



FR

Fig. 2

- |  |  |
|--|--|
| 1. Ventilateur du réfrigérateur                        | 2. Poignée de la porte du réfrigérateur                  |
| 3. Porte du réfrigérateur                              | 4. Corps   |
| 5. Roulettes de direction (4x, 2 avec frein)           | 6. Fermeture (2x)  |
| 7. Ventilateur du congélateur                          | 8. Glissières (4 paires)                                 |
| 9. Éclairage LED                                       | 10. Grille (4x pour le compartiment de réfrigération)    |
| 11. Poignée de la porte du congélateur                 | 12. Porte du congélateur                                 |
| 13. Interrupteur marche/arrêt                          | 14. Interrupteur marche/arrêt de l'éclairage LED         |
| 15. Régulateur numérique de température du congélateur | 16. Régulateur numérique de température du réfrigérateur |

### 4.3 Fonctions de l'appareil

Cet appareil combiné associe un réfrigérateur et un congélateur et offre ainsi un accès rapide aux aliments réfrigérés et congelés avec un encombrement minimal.

La porte en verre permet de voir directement les aliments qui sont mis en valeur par l'éclairage LED commutable.

## 5 Installation et utilisation

### 5.1 Installation

#### Déballage / installation

- Déballer l'appareil et retirer tous les matériaux d'emballage à l'exception de la palette.



#### **AVERTISSEMENT !**

##### **Risque d'étranglement !**

Interdire aux enfants l'accès aux emballages tels que les sacs en plastique ou les éléments en polystyrène.

- Pour installer l'appareil, suivre la procédure suivante :
  - Déplacer l'appareil à l'endroit de son installation uniquement en position verticale. Pour éviter l'endommagement du compresseur, lors de l'installation ou du transport de l'appareil, ne pas l'incliner à un angle supérieur à 45°.
  - Soulever l'appareil à l'aide d'un chariot élévateur et le transporter à l'endroit de son installation. Veiller à ne pas endommager l'appareil. Contrôler la stabilité, pour ne pas perdre l'équilibre de l'appareil.
  - Il est interdit de tirer ou de pousser l'appareil, il risque de basculer et de tomber. Cela peut endommager les éléments extérieurs ou les roulettes de direction.
  - À l'endroit d'installation prévu, retirer l'appareil de la palette et l'installer.
  - Fixer les roulettes de direction avec freins.
- Retirer le film de protection qui recouvre l'appareil. Le film de protection doit être retiré délicatement pour ne pas laisser des restes de colle. Supprimer les résidus de colle éventuels en utilisant un diluant.
- Veiller à ne pas endommager la plaque signalétique ni les avertissements collés sur l'appareil.



## Installation et utilisation

---

- Ne **jamais** placer l'appareil dans un environnement humide.
- Placer l'appareil de manière à assurer un accès facile à la prise permettant de débrancher rapidement l'appareil en cas de besoin.
- Placer l'appareil sur une surface avec les caractéristiques suivantes :
  - plane, pouvant supporter le poids de l'appareil, résistant à l'eau, sèche et résistant aux températures élevées
  - suffisamment grande pour permettre un travail confortable avec l'appareil
  - facilement accessible
  - bien aéré.
- Ne pas placer l'appareil dans des endroits directement exposés au soleil ou à proximité des sources de chaleur (cuisinières, radiateurs, appareils chauffants, etc.). Les sources de chaleur peuvent avoir un impact négatif sur la consommation d'énergie et limiter les fonctions de l'appareil.
- Garder une distance d'au moins 10 cm des murs ou d'autres objets.

### **ATTENTION !**

**L'appareil ne convient pas pour une installation dans une armoire.**

FR

### **Branchement à l'alimentation électrique**

- Vérifier si les données techniques de l'appareil (voir le tableau signalétique) correspondent aux données du réseau électrique local.
- Brancher l'appareil à une prise électrique individuelle avec protection. Ne pas brancher l'appareil à une prise multiple.
- Placer le câble de raccordement de manière à éviter tout risque d'écrasement et de trébuchement.
- Si l'appareil a été monté ou transporté en position horizontale, le laisser reposer pendant 12 heures en position horizontale, avant de le brancher à l'alimentation électrique.
- Après une panne d'électricité, avant de brancher de nouveau l'appareil, attendre au moins 3 minutes pour éviter d'endommager le compresseur.

### 5.2 Utilisation

#### Consignes pour l'utilisateur

- Placer les tablettes sur les glissières correspondantes pour utiliser de manière optimale le compartiment intérieur.
- Poser les bacs avec les aliments sur les grilles de manière à ce qu'une distance suffisante soit maintenue pour assurer une circulation suffisante de l'air à l'intérieur de l'appareil. Des distances trop petites ont une influence négative sur la capacité de refroidissement.
- Pour limiter la perte d'air froid, le temps d'ouverture de la porte du réfrigérateur doit être le plus court possible, la porte ne doit pas être non plus ouverte trop souvent.
- En cas de panne de courant, éviter, si possible, de laisser la porte ouverte, pour empêcher la perte d'air froid de l'intérieur du réfrigérateur.
- L'appareil ne doit jamais resté sans alimentation électrique plus de 10 minutes.
- Si l'appareil est débranché et n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer soigneusement en suivant les consignes du chapitre « **Nettoyage** » et laisser la porte ouverte pour empêcher la formation de moisissure.

FR

#### Conservation de produits alimentaires dans le réfrigérateur

Pour que votre appareil soit le plus performant possible, suivre les consignes suivantes :

- En plaçant les produits alimentaires dans l'appareil, veiller à assurer une libre circulation de l'air à l'intérieur de l'appareil.
- Les produits alimentaires et les boissons doivent être d'abord refroidis à une température de conservation adaptée.
- La conservation de produits qui ne sont pas bien refroidis nuit aux performances de l'appareil et peut détériorer les produits alimentaires déjà refroidis. Pour cette raison, éviter de conserver des produits dans des pièces non refroidies pour éviter les pertes de froid lors de leur placement dans le réfrigérateur.
- Conserver dans le réfrigérateur uniquement des produits alimentaires emballés ou couverts.
- Conserver les produits dégageant des odeurs spécifiques, comme le poisson frais, le foie gras, les fromages, dans des récipients hermétiquement fermés.
- Ne pas conserver dans le réfrigérateur de bananes car ce sont des fruits sensibles au froid.

### Congélation de produits alimentaires dans le congélateur

- Ne congeler que des produits alimentaires adaptés qui supportent bien les basses températures.
- Ne congeler que des produits alimentaires frais.
- Choisir pour chaque produit alimentaire un emballage adapté et bien l'emballer. L'emballage ne peut pas laisser passer l'air ni l'humidité, sinon les produits alimentaires peuvent se dessécher. Les films et les sachets doivent être flexibles et lisses pour qu'ils adhèrent bien au contenu.
- Ne jamais congeler de nouveau les produits décongelés ou partiellement décongelés. Ces produits doivent être traités et consommés dans les 24 heures au maximum.
- Prendre en compte les consignes du fabricant concernant la congélation du produit alimentaire donné.
- Congeler de préférence de petites portions et les décongeler selon les besoins. Cela assure une congélation et une décongélation rapides et uniformes. Marquer les produits congelés en indiquant le contenu et la date de congélation.
- Lors de la congélation d'une plus grande quantité de produits alimentaires frais, la température dans l'appareil peut augmenter temporairement. Cela n'a aucune incidence sur les produits alimentaires déjà conservés.
- Ne pas placer dans l'appareil de bouteilles avec du liquide. Les liquides, qui gèlent, augmentent leurs volumes et peuvent entraîner l'éclatement de la bouteille.
- Éviter d'ouvrir la porte lors du processus de congélation.

### Conservation de produits alimentaires surgelés dans le congélateur

- Suivre les consignes relatives à la conservation indiquées sur les emballages des produits alimentaires. Si aucune consigne n'est fournie, le produit alimentaire ne peut pas être congelé plus longtemps que 3 mois à compter de la date d'achat.
- Les délais et les températures de conservation sont indiqués sur les produits alimentaires surgelés de fabrication industrielle. Lors de la conservation et de l'utilisation du produit, suivre les consignes du fabricant.
- Ne choisir que des produits alimentaires correctement emballés, possédant toutes les informations nécessaires et les conserver dans les congélateurs à une température d'au moins -18°C.
- En cas d'achat de produits alimentaires surgelés, les transporter dans des récipients adaptés afin d'éviter leur décongélation et re-congélation. Placer le plus vite possible ces produits alimentaires dans le congélateur.
- Ne pas acheter de produits couverts de glace car ce sont des produits qui ont été décongelés déjà plusieurs fois.

- Protéger les produits alimentaires contre la décongélation et re-congélation, car l'augmentation de la température raccourcit la période de conservation et détériore leur qualité.
- Les produits alimentaires partiellement ou entièrement décongelés doivent être immédiatement utilisés. Les basses températures conservent les produits alimentaires, mais n'éliminent pas les micro-organismes. Ils s'activent de nouveau à un rythme accéléré et les aliments périssent rapidement. Une décongélation partielle réduit les valeurs nutritives des produits alimentaires, notamment les valeurs nutritives des fruits, des légumes et des plats cuisinés.
- Si l'emballage est endommagé ou bombé d'une manière étrange, il est très probable que le produit a été conservé dans des conditions inadaptées et que maintenant il est pourri.

### Avant la première utilisation

1. Avant la première utilisation, nettoyer l'appareil en suivant les consignes indiquées au point **6 « Nettoyage »**.
2. Ensuite, essuyer l'appareil soigneusement.
3. Fermer la porte de l'appareil
4. Branchez l'appareil à une prise individuelle adaptée.
5. Allumer l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche/Arrêt.

Le témoin rouge de l'interrupteur s'allume.

Les températures actuelles à l'intérieur de l'appareil sont affichées sur les écrans d'affichage numériques.




6. Pour régler la température, respecter les consignes indiquées dans les chapitres suivants. Les descriptions se réfèrent aux deux régulateurs numériques de température de l'appareil.

### CONSEIL !

**La température optimale pour la réfrigération des aliments est de 6 °C et pour la congélation de -18 °C. Si la température de conservation ne peut pas être maintenue, les aliments peuvent pourrir.**






### Éléments de commande et messages affichés



Touche	Fonctionnalités
SET	Affichage de la valeur de consigne, sélection des paramètres en mode de programmation ou confirmation du processus
	Lancement manuel du dégivrage
	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, augmentation de la valeur affichée
 AUX	Sélection du code du paramètre en mode de programmation, réduction de la valeur affichée

### Voyants LED

Les voyants LED indiquent sur l'affichage l'état d'activation de la fonction :

LED	État d'activation	Signification
	allumé	compresseur activé
	qui clignote	démarrage différé en cours
	allumé	dégivrage en cours
	qui clignote	démarrage différé du dégivrage
	allumé	ventilateur activé
	qui clignote	démarrage différé après le dégivrage
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Celsius
	qui clignote	en mode de programmation
	allumé	Indicateur de l'unité de température en degrés Fahrenheit
	qui clignote	en mode de programmation

FR



### Affichage de la valeur de consigne

1. Appuyer brièvement sur la touche **SET**, pour afficher la valeur de consigne.
2. Appuyer de nouveau sur la touche **SET** ou attendre 5 secondes, pour afficher de nouveau le message précédent.

### Modification de la valeur de consigne (à savoir de la température exigée)


1. Appuyer sur la touche **SET** et la maintenir pressée pendant 3 secondes.


La valeur de consigne est affichée et le voyant LED **°C** ou **°F** clignote sur l'affichage numérique.

2. La valeur peut être augmentée ou baissée à l'aide des touches  ou , jusqu'à ce que la valeur exigée s'affiche sur l'affichage numérique.
3. Confirmer la nouvelle valeur à l'aide de la touche **SET** ou attendre 10 sec., la valeur est alors sauvegardée automatiquement.

### Dégivrage automatique

L'appareil procède au dégivrage automatique 4 fois en 24 heures. Le minuteur s'active au moment de la première mise en marche.


1. S'il est nécessaire de modifier les étapes de dégivrage automatique, appuyer sur la touche  et la maintenir pressée pendant plus de 2 secondes.

L'affichage numérique affiche le symbole .


Le cycle de dégivrage est immédiatement saisi, le cycle de dégivrage suivant a lieu 6 heures après.

### Dégivrage manuel

En plus du dégivrage automatique, il est également possible d'activer à tout moment le dégivrage manuel.

1. Appuyer sur et maintenir pressée pendant plus de 2 secondes la touche .

Le dégivrage manuel est lancé.

L'affichage numérique affiche le symbole .

#### **INDICATION !**

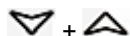
**L'eau qui se forme lors du dégivrage s'évapore automatiquement.**

#### **INDICATION !**

**Les autres réglages et modifications des paramètres doivent être réalisés par un technicien du service.**

### Combinaisons de boutons

En appuyant simultanément sur certaines touches, il est possible d'activer/de désactiver quelques fonctions.



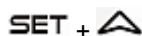
#### Verrouillage / déverrouillage des touches :

- pour verrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « OFF » s'affiche sur l'affichage numérique.
- pour déverrouiller, appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant plus de 3 sec., jusqu'à ce que le message « ON » s'affiche sur l'affichage numérique.



#### Passage en mode de programmation :

- appuyer simultanément sur les deux touches et les maintenir pressées pendant 3 sec. Lorsque les diodes LED °C ou °F clignotent, il est possible de saisir les autres paramètres



#### Retour à l'affichage du message précédent :

- appuyer sur les deux touches pour sortir du mode de programmation et revenir vers le message affiché précédemment (valeur de la température dans l'appareil)

FR

### Allumer/éteindre l'éclairage LED

L'appareil est équipé d'un éclairage LED qui se trouve à droite / à gauche le long des glissières. L'éclairage LED peut être allumé et éteint séparément.

1. Si nécessaire, allumer l'éclairage LED à l'aide de l'interrupteur marche/arrêt correspondant (régler sur la position « I »).

Le témoin vert de mise sous tension s'allume.

2. Pour éteindre l'éclairage LED, basculer l'interrupteur de marche/arrêt de l'éclairage LED sur « O ».

### Arrêt de l'appareil

1. Si l'appareil n'est plus utilisé ou s'il doit être nettoyé, régler les interrupteurs de marche/arrêt sur « O ».
2. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique (retirer la fiche de la prise !).



## 6 Nettoyage et maintenance

L'opérateur doit veiller à ce que l'appareil et les éléments de sécurité restent en bon état. Vérifier l'efficacité des systèmes de commande et de sécurité.

Seul un personnel dûment formé et spécialisé peut procéder aux travaux de maintenance, d'entretien et de réparation.

Si, pour la maintenance, l'entretien ou la réparation, il est nécessaire de démonter les dispositifs de sécurité, les monter de nouveau immédiatement après la fin des travaux et vérifier leur fonctionnement correct.

Réaliser tous les travaux de maintenance et d'entretien selon les délais indiqués dans le mode d'emploi.

### 6.1 Consignes de sécurité pour le nettoyage

- Avant le nettoyage, débrancher l'appareil de l'alimentation électrique.
- Laisser l'appareil refroidir complètement.
- Veiller à ce que l'eau ne pénètre pas dans l'appareil. Ne jamais immerger l'appareil dans l'eau ou autres liquides, lors de son nettoyage. Ne pas utiliser de jet d'eau sous pression pour nettoyer l'appareil.
- Ne pas utiliser d'objets pointus ou en métal (couteau, fourchette, etc.) pour nettoyer l'appareil. Les objets pointus peuvent endommager l'appareil et s'ils entrent en contact avec les éléments conducteurs, ils peuvent entraîner un risque de choc électrique.
- Ne pas utiliser de produits de nettoyage abrasifs, contenant des solvants ou des agents caustiques pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent rayer la surface.

### 6.2 Nettoyage

#### ATTENTION !

**Ne jamais utiliser d'eau chaude pour nettoyer l'appareil.**

1. Nettoyer régulièrement l'appareil au moins une fois par semaine et après le dégivrage manuel.
2. Retirer de l'appareil tous les objets et les conserver pendant ce temps dans une pièce fraîche.
3. Retirer les tablettes intermédiaires de l'appareil.
4. Nettoyer les tablettes à l'aide d'un produit nettoyant doux, un chiffon doux ou une éponge et à l'eau chaude.
5. Essuyer soigneusement les glissières, les surfaces intérieures et extérieures de l'appareil à l'aide d'un chiffon doux humide. Utiliser un produit nettoyant doux en cas de besoin.
6. Essuyer les surfaces lavées à l'aide d'un chiffon imbibé d'eau claire.
7. À la fin, toutes les surfaces lavées doivent être soigneusement séchées.
8. Essuyer régulièrement l'intérieur de l'appareil (une fois par mois) avec un désinfectant admis au contact des aliments.
9. Nettoyer régulièrement la porte de l'appareil et le(s) joint(s) de porte à l'aide d'un chiffon doux et humide avec un produit nettoyant doux. Enfin, sécher soigneusement la porte et le(s) joint(s) de la porte.
10. Laisser la porte de l'appareil ouverte après le nettoyage, pour que l'appareil puisse complètement sécher.
11. Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période de temps, le nettoyer selon les consignes ci-dessus. Laisser l'appareil ouvert pour éviter la formation d'odeurs désagréables à l'intérieur de l'appareil.

### 6.3 Maintenance

Pour assurer la meilleure efficacité et assurer la sécurité de travail de l'appareil, il est indispensable de procéder régulièrement à la maintenance de l'appareil.

L'utilisateur peut lui-même procéder aux opérations de maintenance suivantes :

- vérification de l'état général de l'appareil ;
- vérification régulière du câble d'alimentation électrique ;
- contrôle visuel quotidien des éléments de sécurité (p.ex. le fonctionnement correcte des microrupteurs de sécurité, le cas échéant) ;
- vérification de l'intégrité des étiquettes et des symboles de sécurité, au moins une fois par semaine. S'ils sont illisibles ou décollés, obtenir les

## Nettoyage et maintenance

---

copies des étiquettes et des symboles auprès du revendeur ou auprès d'un représentant agréé du service technique.

Les opérations suivantes doivent être réalisées régulièrement par un spécialiste qualifié :

- nettoyage du condensateur à l'aide d'outils adaptés (aspirateur ou brosse souple) ;
- contrôle des connexions électriques ;
- contrôle du thermostat et du capteur ;
- contrôle de la porte et des joints de la porte.

Nous recommandons de faire réaliser la maintenance de l'appareil par un service technique au moins une fois par an et si nécessaire, de conclure un contrat de service.

## Pièces de rechange

Les pièces de rechange pour la réparation de cet appareil, indiquées dans l'annexe II du RÈGLEMENT (UE) 2019/2018, sont disponibles pendant une période d'au moins huit ans, à compter de l'introduction sur la marché du dernier modèle.

### 7 Défaillances possibles

Le tableau ci-dessous présente les descriptions des causes probables et des solutions permettant d'éliminer les anomalies de fonctionnement ou les erreurs survenues lors de l'utilisation de l'appareil. Ces travaux peuvent être effectués uniquement par un personnel technique qualifié.

Si les problèmes ne peuvent pas être résolus, contacter le service. Indiquer obligatoirement le numéro de l'article, le modèle et le numéro de série. Ces informations sont indiquées sur la plaque signalétique.

Erreur	Cause probable	Solution
Absence de fonction	La fiche est branchée incorrectement.	Retirez la fiche et la brancher correctement à la prise
	Le fusible de l'alimentation électrique est endommagé	Vérifier le disjoncteur, vérifier l'appareil en le branchant sur une autre prise
	Absence de courant	Vérifier l'alimentation électrique
La température dans l'appareil est trop élevée / basse	Le condenseur est bouché par la poussière	Contacter le service après-vente
	Évaporateur givré	Dégivrer l'appareil
	Ensoleillement direct ou source de chaleur à proximité	Éloigner l'appareil des sources de chaleur
	Mauvaise circulation de l'air autour de l'appareil.	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
	La température ambiante est trop élevée	Placer l'appareil dans un endroit adéquat
	La porte n'est pas bien fermée ou ouverture de la porte prolongée	Bien fermer la porte, limiter le temps d'ouverture de la porte
	Joint de la porte endommagé ou déformé	Contacter le service après-vente

## Défaillances possibles

Erreur	Cause probable	Solution
La température dans l'appareil est trop élevée / basse	Les distances entre les objets dans l'appareil sont trop petites	Assurer des distances suffisantes entre les objets dans l'appareil
	L'appareil est surchargé	Réduire la quantité d'objets conservés
	Régulateur de température réglé incorrectement	Régler correctement le régulateur de température
Le niveau de bruit de l'appareil augmente	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Écrous/vis desserrés	Visser les écrous
	L'appareil touche les parois ou d'autres objets	Assurer une distance suffisante des parois et autres objets
	Les objets dans l'appareil se touchent	Assurer des distances suffisantes entre les objets
Fuite d'eau	L'appareil n'est pas placé sur une surface plane	Placer l'appareil sur une surface plane
	Orifice de vidange de l'eau de condensation bouché	Déboucher l'orifice de vidange de l'eau de condensation
	Plateau de récupération de l'eau de condensation endommagé (le cas échéant)	Contacter le service après-vente
	L'eau de condensation s'écoule du plateau de récupération de l'eau de condensation (le cas échéant)	Vider régulièrement le plateau de récupération de l'eau de condensation

### Les manifestations suivantes ne constituent pas une défaillance :

- Les bruits émis par le réfrigérateur lors de son fonctionnement sont normaux et n'indiquent aucune défaillance.
- Les gargouillements, les grondements, les bruits de liquide sont des bruits émis par le réfrigérant qui circule dans le système de réfrigération.
- Des bruits plus courts, des grognements ou des déclics indiquent la mise en marche du compresseur de l'appareil.

### 8 Élimination des déchets

#### Appareils électriques



Les appareils électriques portent le symbole suivant. Les appareils électriques doivent être éliminés de manière correcte et respectueuse de l'environnement. Il est interdit de jeter les appareils électriques avec les déchets ménagers. Débrancher l'appareil de l'alimentation électrique et retirer le câble de raccordement de l'appareil.

Rapporter l'appareil électrique à des points de collecte désignés.

#### Agent réfrigérant

Le gaz propulseur utilisé dans l'appareil est inflammable. Il doit être éliminé conformément aux lois nationales.